

**Zwei**  
Freudewörter für den Herbst und den kommenden Winter

**Banff Bricquettes**

Brennen Sie diese zu \$8.50 per Tonne und es wird schwer halten, das Lächeln von Ihrem Gesicht fortzubringen.

Telephone 62  
Whitmore Brothers  
Papier-Hart-Kohlenhändler,  
Scarth Str.

**Regina.**

Herr P. W. Vredt fuhr dieser Tage zu seinem Sohn nach Francis, wo am Dienstag Stinblaufe gefeiert wurde. Leider mußte Frau P. W. Vredt in Regina bleiben, da sie sich nicht ganz wohl fühlte.

Am Freitagabend wurde der kleine Sohn des Herrn A. E. Bonn von Herrn Viktor Schmidt auf die Namen Nollo Moritz getauft.

Am Montag den 25. Dezember wurde Herr Johann Engel u. Frau hierdurch ein kleines Mädchen geboren. Mutter und Kind befinden sich wohl.

Herr Hof. Dorn von Seiden war letzte Woche in der Stadt und besuchte auch den Courier. Wie er uns mitteilte, ergab seine Ernte letztes Jahr 3500 Bushels Weizen, 600 Bushels Mais und 1700 Bushels Hafer. Von hier fuhr Herr Dorn nach Valgonie zur Hochzeit des Herrn V. Panmann und Fr. W. Waten. Wir wünschen dem jungen Paar viel Glück!

**Unterhaltungs-Abend und Tanz.**

Am Freitag den 6. Januar veranstaltete der Deutsche Verein „Teutonia“ einen schönen Unterhaltungs-Abend mit nachfolgendem Tanz. Das Vergnügungs-Komitee hat es sich angelegen sein lassen, ein hübsches Programm zusammenzustellen und erwartete einen schönen, gemächlichen Abend. Für gute Musik können wir garantieren, da Herr Lautbach mit einigen Mitgliedern seines Orchesters zum Tanze aufspielten wird. Alle, die das Fest dieses Jahr mitmachen, werden es sicher noch in angenehmer Erinnerung haben und auch dies Jahr wieder das Teutonia-Fest mitmachen. Jeder wird wohl auch noch einen Freund oder einige Bekannte mitbringen.

**Eintrittskarten (Damen sind natürlich frei) können im Victoria Hotel gekauft werden. Wer es vorzieht, kann seine Eintrittskarte Freitagabend an der Kasse kaufen.**

Das Programm lautet wie folgt:

1. Marsch (Klavier-Vortrag).
2. Chorlied (vierstimmig).
3. Ansprache des Präsidenten.
4. Flöten-Vortrag mit Klavierbegleitung (Kantate über ein deutsches Volkslied mit Variationen).
5. Sololied.
6. „Die hübsche Familie“, komischer Singspiel-Vortrag.
7. Quartett.
8. Sololied.
9. Couplet.
10. Klavier-Vortrag.
11. Verlobung oder Aufrufen.
12. Musikstück.

Kaffe, Paule.

— Tanz —

Abänderungen des Programms vorbehalten.

Victoria Hotel. — Anfang 8 Uhr Abends.

Alle Mitglieder der Teutonia sind ermahnt, am Donnerstagabend — auch wenn ein Blizzard toben sollte — im Vereinslokal zu erscheinen. Alle beim Fest mitwirkenden Mitglieder müssen anwesend sein. Da die Generalprobe abgehalten wird, also, kommt alle, damit wir ein möglichst schönes Fest feiern können.

**Victor**

Besser wie eine Musikkapelle.



Souja gibt Ihnen auf dem Victor jede Nummer „auf Verlangen“. So viele Wiederholungen, wie Sie wünschen. Unbegrenzte Vorführung. Man kann sich ein Programm zusammenstellen, wo man Prvors Band, die U. S. Marine Band oder die Royal Marine Band von Italien hört.

Kann das übertroffen werden?  
Nur eine kleine Anzahlung (den Rest mit leichten Abzahlungen) kauft einen Victor von \$10 bis \$100. Bessere können Sie sicher nicht verlangen.

Einige gute gebrauchte Gramophone zum Verkauf.

Wir haben eine volle Liste von Victor zweifseitigen Records.

**Die Mason Risch Piano Co. Ltd.**  
1728 Scarth Str. Regina

**Gemeinde-Bericht.**

Aus dem Gemeindebericht der hiesigen lutherischen Gemeinde wollen wir Folgendes hervorheben. Die Gemeinde besitzt gegenwärtig aus 170 kommunikatanten. Die Seelenzahl beläuft sich auf ungefähr 320. Trotzdem 7 Familien im letzten Jahr fortgezogen sind, hat sich die Gemeinde vergrößert. Die Einnahmen beliefen sich auf etwa 1300 Dollars, die Ausgaben ungefähr daselbe. Kollekten für wohltätige Zwecke brachten an 150 Dollars. Die Weihnachtskollekte brachte fast 70 Dollars. In die Kasse des Frauenvereins gingen \$81.50 ein.

Es wurden 29 Taufen, 13 Trauungen und 13 Beerdigungen vollzogen. 11 Personen wurden konfirmiert. Die Sonntagschule wird von 50 Kindern besucht. Die Sommer- und Sonntagschule wurde von 32 Kindern mehr oder weniger regelmäßig besucht.

Die Gemeinde hat gute Fortschritte gemacht und können sich alle Mitglieder des geistigen Wachstums freuen und nicht zu erwarten, daß dieser weiterhin andauern wird.

Wir verweisen hiermit auf die Anzeige der Herrn Bergl & Suid. Wie aus derselben zu ersehen ist, findet dort ein großer Inventur-Ausverkauf statt und sollten unsere Deutschen sich diese gute Gelegenheit, billig einzukaufen, zu Nutzen machen.

Eine sehr hübsche und genussreiche Neujahrsfeier fand im Hause des Herrn B. Palm statt. Anwesend waren Herr Chr. Weber und Frau, sowie Fr. M. und A. Reinländer, Herr Joh. Alt und Frau, Fr. D. Oberl, die Herren Theo. Schmitz, J. Hendricks, Rud. Schumann, Stephan Sommer, Carl Hügel und Joh. Degen vom Saskatchewan Courier. Von Anfang bis zu Ende war die Gesellschaft in angenehmer Stimmung, wozu ein hübsches Regatta-Bier und das vorzügliche Abendessen das ihre taten. Als es dunkel wurde und die Lichter am schönen Tannenbaum noch einmal angezündet wurden, wurde die Stimmung eine noch angenehmere und reizvollere. Der Phosphor gab deutsche und englische Weisen zum Besen und als einige Brauer und Volkslieder erklangen, kam bald alles in rothmütige Bewegung und die Tanzlustigen verlebten einige herrliche Stunden. Bei Spiel, Tanz und gemüthlicher Unterhaltung lag die Zeit nur so dahin und bedauerlich man es allgemein, daß die Feier nur allzu schnell vorüber war. Aber, es war eine schöne Zeit und danken alle Teilnehmer hiermit noch einmal Herrn und Frau Palm für die schön verlebten Stunden.

**Verein der Deutschen Lehr.-Magars.**

Die regelmäßige Geschäftsitzung des Vereins am 28. Dez. war trotz der unangünstigen Witterung gut besucht. Als neue Mitglieder wurden Herr Ferd. Köhler und J. Gessinger aufgenommen. Herr Rud. Wittner wurde zur Aufnahme vorgeschlagen. Die am 1. Januar in der Vereinshalle stattfindende Tanzunterhaltung verpricht den von Vergnügungs-Komitee getroffenen Vorkehrungen gemäß, eine äußerst gemüthliche zu werden. Das Komitee wird sein Bestes tun, um diesen Abend den Teilnehmern so genussreich und angenehm zu gestalten als nur möglich und rechnen die Mitglieder auf zahlreiches Erscheinen.

Herr Josef Bergl, der Schachmeister und einer der Gründer des Vereins, sah sich gezwungen, sein Amt niederzulegen, da er infolge Krankheit seiner Gemahlin mit letzterer eine längere Erholungsreise antreten gedachte und infolgedessen auf unbestimmte Zeit von Regina abwesend sein wird. Der Verein bedauert den unfreiwilligen Rücktritt des Herrn Bergl und hofft, daß er auch fernhin sein bestes tun und die Interessen des Vereins beibringt, so wie er es bis jetzt getan hat. Die besten Glückwünsche der Mitglieder begleiten Herrn Bergl und Gemahlin auf ihrer Reise, hoffend ihn recht bald wieder in unserer Mitte begrüßen zu können.

Die Resignation genannten Herrn erforderte eine Neuwahl und es wurde letztere folgendes Resultat: Schachmeister Herr Ferdinand Köhler (Akt.), Finanz-Sekretär Herr Joh. Müller.

Die nächste Geschäftsitzung findet am Mittwoch den 11. Januar Abds. 1/8 Uhr in der Vereinshalle statt und werden alle Mitglieder und solche, die es werden wollen, gebeten, pünktlich zu erscheinen.

Wilhelm Birtch, Schriftführer.

**Kirchliche Nachrichten.**

**Regina:**

St. Mary's Kirche (römisch-katholisch). Gottesdienst mit deutscher Predigt jeden Sonntag früh 9 1/2 und Nachmittags 4 Uhr Andacht.

Herr Vater Napp hält am Sonntag Gottesdienst in Chamberlain und Herr Vater Kim in Rouleau. Vater Napp hält auch am Freitag Gottesdienst in Rouleau.

In der lutherischen Kirche finden am Sonntag zwei Gottesdienste statt, morgens um 11 1/2 und Abends um 7 1/2 Uhr.

Sonntagschule jetzt Nachmittags 2 Uhr.

Pastor F. Schmidt.

Am kommenden Sonntag, Morgens 10 Uhr, halte ich, will's Gott, Gottesdienst in meinem Hause, Binningep Str. Sonntagschule gleich nach dem Gottesdienst. Jedermann ist herzlich willkommen. Auch auswärtige Kinder werden zu deutschen Schul- und Konfirmanden-Unterricht angenommen. Ich bin allezeit bereit, wo es gewünscht wird, Glaubensgenossen in Saskatoon und anderswo mit Wort und Sakrament zu bedienen. Meine Adresse ist: Rev. E. Herrmann, Regina, Sask.

E. Herrmann, ev.-luth. Pastor.

Wir machen unsere Leser und Freunde von Nah und Fern darauf aufmerksam, daß die Beiträge für die Veröffentlichung von kleinen Anzeigen möglichst mit dem Austrag einzuwenden sind. Solche Anzeigen kosten 25 Cents per Zeile für eine Ausgabe. Wenn man einen Dollar mit einreicht, wird eine solche Anzeige je nach Größe 2 bis 4 mal veröffentlicht.

**Marktbericht vom 3. Januar.**

In Binningep wurden am Dienstag folgende Baarpreise gezahlt:

**Weizen:**

- No. 1 Northern 89 1/2c
- No. 2 Northern 88c
- No. 3 Northern 84c
- No. 4 81c
- No. 5 76c
- No. 6 71c
- Seed No. 1 61c

**Gerste:**

- No. 3 47c
- No. 4 39c

**Hafer:**

- No. 2 33c
- No. 3 31c

**Schlach:** 82 1/2

**Reginenscher Produktionsmarkt.**

- Rinder, geschl. per Pfd. 9-10c
- Kälber, lbd. per Pfd. 9c
- Schweine, geschl. per Pfd. 12c
- Kinder, geschl. per Pfd. 7-7 1/2c
- Stiere, lbd. per Pfd. 3 1/2-4 1/2c
- Schafe, lbd. per Pfd. 5 1/2c
- Schafe, geschl. per Pfd. 13c
- Junge Schafe per Pfd. 16c
- Zurkens per Pfd. 20c
- Enten per Pfd. 14c
- Gänse per Pfd. 14c

**The McCarthy Supply Company, Limited**

**Schnittwaren-Abteilung.**

35c Dress Goods für 20c.  
25 Stück fancy gewürfelte Dress Goods, regulär 35c, Specialpreis 20c per yard.

Reste!  
Ein Bargain-Tisch voll Ganzwollen-Dress Goods, Resten, Seidenstoffen, Spitzen u. s. w., werden alle zu halbem Preis verkauft.

100 Wolf-Tweeds für 55c. 10 Stück 30zöllige Ganzwollen-Tweeds für Knaben- und Männer-Anzüge, regulär \$1.00, Specialpreis 55c per yard.

15c Hemdenstoff 10c.  
25 Stücke heller und dunkler Oxford Hemdenstoff, regulär 15c, für 10c die yard.

15c Flannellette \$ 1-2c.  
25 Stücke einfaches, weißes u. fancy Flannellette, 34 Zoll breit, regulär 15c, Special, 12 yards fuer \$1.

15c Wrapperette \$ 1-2c.  
15c fancy Wrapperette, Specialpreis, 12 yards für \$1.00.

17 1-2c Schürzen-Gingham 12 1-2c.  
5 Stück doppel Schürzen-Gingham, 40 Zoll breit, regulär 17 1/2c, zu 12 1/2c die yard.

Damenstrümpfe 25c.  
25 Duzend schwere Damen- und Kinder-Strümpfe, wert bis 40c, zu 25c per Paar.

75c Korsets zu 50c.  
25 Duzend Damen-Korsets, regulär 75c, Specialpreis 50c.

**Grocery-Department.**

**Nüsse.** Gute geröstete Beans, per Pfd. 15c. Filberts, Almonds, Walnüsse, 20c per Pfd. Geschälte Almonds und Walnüsse, 40c per Pfd.

**Rosinen.** Tafel-Rosinen, Fancy Rosinen, per Pfd. 25c.

**Feigen.** Tafelfeigen in 10 Pfd.-Kisten \$1.25, oder 15c per Pfd. Ausgesuchte Feigen per Pfd. 35c.

**Orangen.** Süße Navel Orangen, regul. 60c, zu 50 und 40c; Orangen zu 50, 40 und 30c per Duzend.

**Apfel.** Tafeläpfel per Kiste \$2.25. 4 Pfd. für 25c.

**75 Dollars Coon-Röcke \$45.**  
von Rock, sehr guter Pelz, hoher Kragen, gut gefüttert und gemacht. Wert bis \$75, zu ..... \$45

**21 Dollar Rock, Pelz bejezt, \$14.95**  
Schwarzer Viber-Rock, Pelzfragen-Besatz, Futter aus Quilt und Cur. Um zu räumen ..... \$14.95

**Pelze \$17.50**  
\$25 bis \$30 wert Ganz-Pelze. Sehr gute Waren zu regulärem \$30-Preis. Um zu räumen ..... \$17.50

**Anzüge.**  
Herren-Anzüge, gut gemacht. Größe 36 bis 44. Guter Wert zu \$8, für ..... \$5

**\$15-Anzüge für \$9.95**  
Ausgezeichnete feine, gut gemachte Anzüge, schwarz, blau und fancy Tweeds, Wert \$15, zu ..... \$9.95

**Anaben-Anzüge \$2.75.**  
Anaben-Anzüge, Schnitt: Square, für Anaben bis zu 12 Jahren. Wert \$4.50, zu ..... \$2.75

**Stiefel und Schuhe.**  
**Filzstiefel \$1.75**  
Ganz-Filzstiefel für Männer, No. 6 bis 12. Garantiert. Wert \$2.75, zu ..... \$1.75

**Damenschuhe \$1.45.**  
Damen-Filzschuhe, No. 3 bis 8, Wert bis zu \$2, für .... \$1.55

**Kinderschuhe 75c.**  
Filzschuhe für Kinder und Mädchen, mit Lederschuh, gute Arbeit. Wert bis \$1.25, zu ..... 75c

**Männerunterwäsche 75c.**  
Fleece-gefüttert, Unterhemd und Hose, alle Größen bis 44. Regulär per Anzug \$1.25, zu ..... 75c

**Heart Bros. Hardware Co., Limited**  
Regina, Sask. Telephone 121

**Der Universal Fleischhacker**

hat den Haß Raps ganz und gar verdrängt, da er nicht nur heißes und kaltes Fleisch, sondern auch Gemüse hackt. Er hat vier Messer von verschiedener Größe und ist in allen Größen gemacht.

No. 1	\$1.50
No. 2	1.85
No. 3	2.25
No. 304	6.50
No. 344	9.50